



City of Arcadia
240 W. Huntington Dr.
Arcadia, CA 91007

预先分拣标准
邮件
美国邮资
已付
Arcadia, CA
许可证号 425



关于拟议固体垃圾服务费率调整的 公众听证会的通知

本通知包含有关拟议固体垃圾服务费率调整的重要信息。

如需本通知的副本及更多信息

发送电子邮件至: PublicWorks@ArcadiaCA.gov

致电: (626) 254-2700

特此通知, Arcadia 市议会将于 **2026 年 6 月 16 日 (星期二) 晚上 7:00**, 或此后尽早可行的时间, 在位于 **240 West Huntington Drive, Arcadia, CA 91007** 的市议会会议厅举行公众听证会, 以审议通过拟议的固体垃圾服务费率调整方案。

拟议固体垃圾服务费率。 Arcadia 市拟议在五年内上调最高固体垃圾 (MSW) 服务费率。如果获得批准, 新费率将于 2026 年 7 月 1 日生效, 此后单户和多户住宅的月度费率将在接下来的四 (4) 个财政年度 (FY) 内每年进行调整: 2027/28 财年; 2028/29 财年; 2029/30 财年; 2030/31 财年。年度费率调整符合本市与 Waste Management 签订的《住宅垃圾和回收协议》, 该协议于每年 7 月 1 日生效。年度费率调整公式基于两个指数: 消费者价格指数和处置/分流费用 (垃圾填埋场收取的倾倒地费, 以及回收和有机垃圾处理设施收取的处理费)。根据此公式, 2026-27 财年的年度费率调整幅度为 3.27%。人工费也将于 2026-27 财年和 2027-28 财年逐步实施; 费用将由单户住宅与多户住宅各承担 50%: 单户住宅标准服务 (一个 96 加仑垃圾桶、一个 64 加仑回收桶、一个 96 加仑有机垃圾桶) 上调 0.28 美元; 多户住宅按垃圾服务量计费, 每立方码上调 0.09 美元。因此, 从 2026 年 7 月 1 日起, 单户住宅的标准服务费率中将体现 0.28 美元的人工费, 多户住宅的标准服务 (一个 3 立方码垃圾箱、一个 3 立方码回收箱和一个 96 加仑有机垃圾桶) 费率中将体现 1.17 美元的人工费, 多户住宅 3 立方码分隔式垃圾箱服务费率中将体现 0.58 美元的人工费。在 2028-29 财年至 2030-31 财年期间, 将不再收取人工费, 费率调整公式将恢复为仅使用费率调整公式中包含的两个指数: 消费者价格指数和处置/分流费用。

下方的三张图表显示了几种最常见服务的拟议月度费率, 其中包括针对标准单户住宅服务、标准多户住宅服务以及 3 立方码分隔式垃圾箱服务的住宅费率。

单户住宅费率 - 标准服务

生效日期 包含 AB 939 规定的固定费用 每单元 \$0.30	垃圾 一个 96 加仑垃圾桶 和 回收 一个 64 加仑垃圾桶	有机垃圾 一个 96 加仑垃圾桶	人工费	总计
2025-26 财年 2025 年 7 月 1 日至 2026 年 6 月 30 日 (当前费率)	\$26.75	\$12.08	\$0	\$38.83
2026-27 财年 2026 年 7 月 1 日至 2027 年 6 月 30 日 (拟议费率)	\$27.6	\$12.47	\$0.28	\$40.36 3.94% 涨幅

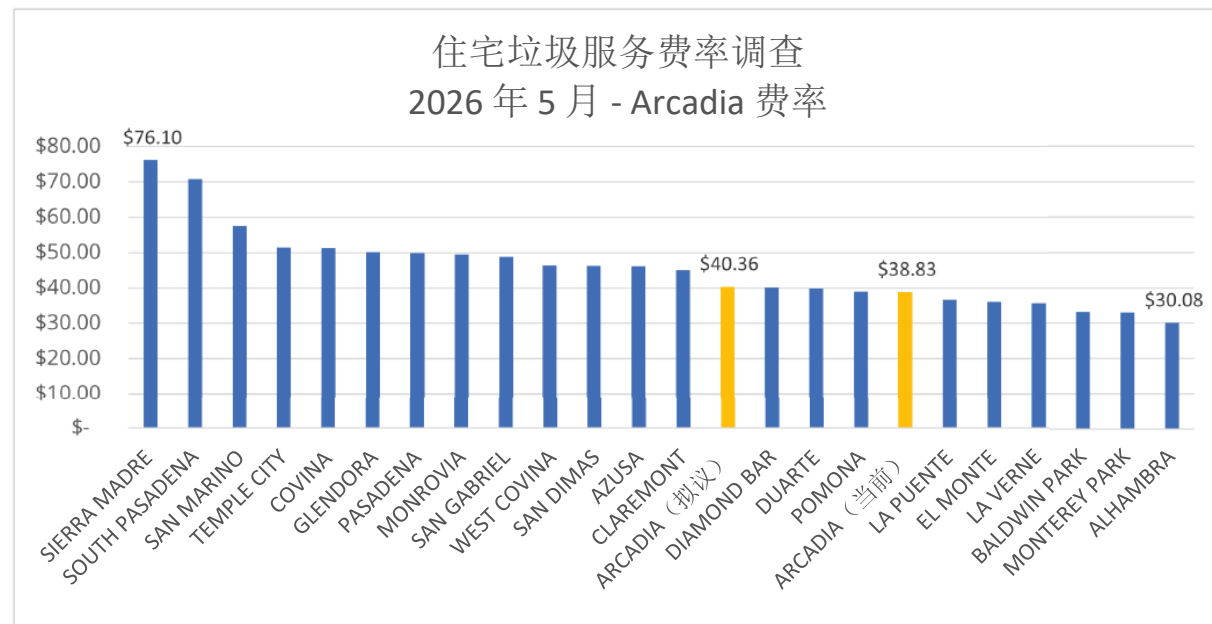
多户住宅费率 - 标准服务

生效日期 包含 AB 939 规定的固定费用 每单元 \$0.30	垃圾 一个 3 立方米 垃圾箱	回收 一个 3 立方米 垃圾箱	有机垃圾 一个 96 加仑垃圾桶	人工费	总计
2025-26 财年 2025 年 7 月 1 日至 2026 年 6 月 30 日 (当前费率)	\$159.02	\$67.8	\$18.57	\$0	\$245.40
2026-27 财年 2026 年 7 月 1 日至 2027 年 6 月 30 日 (拟议费率)	\$164.2	\$70.02	\$19.17	\$1.17	\$254.57 3.73% 涨幅

多户住宅费率 - 分隔式垃圾箱服务

生效日期 包含 AB 939 规定的固定费用 每单元 \$0.30	有机垃圾 一个 96 加仑垃圾桶	分隔式垃圾箱 垃圾/回收 一个 3 立方米 垃圾箱	人工费	总计
2025-26 财年 2025 年 7 月 1 日至 2026 年 6 月 30 日 (当前费率)	\$18.57	\$184.36	\$0	\$202.93
2026-27 财年 2026 年 7 月 1 日至 2027 年 6 月 30 日 (拟议费率)	\$19.17	\$190.37	\$0.58	\$210.12 3.54% 涨幅

拟议固体垃圾服务费率上调的原因。为遵守 Arcadia 市与 Waste Management 签订的《住宅垃圾和回收协议》，每个财年都需要进行年度费率调整。拟议的费率上调包括人工费，以应对垃圾收运运营人力成本的上涨，这是继续为 Arcadia 居民提供安全、环保且可靠的垃圾、回收和有机垃圾收集、运输以及处置或处理服务所必需的。下表是 Arcadia 市的住宅垃圾服务费率与周边司法管辖区的对比。



公众听证会和书面抗议。拟议的费率调整需符合第 218 号提案规定的多数抗议程序。任何拟被征收上调服务费率的地块的登记业主，以及任何直接负责支付上调服务费率的租户（即登记客户），均可针对拟议固体垃圾服务费率调整提交书面抗议；但是，每个确定的地块仅统计一份抗议。

任何书面抗议必须包括以下内容：

1. 明确表示反对拟议的固体垃圾服务费率调整；
2. 提交抗议的登记业主或账户持有人的姓名；
3. 提出的抗议所针对的物业的识别信息（街道地址、评估员地块编号或客户账号）；以及
4. 提交抗议的登记业主或客户的签名和清晰的印刷体姓名。

书面抗议可在公众听证会期间递交给市书记员。在公众听证会之前，可于 2026 年 6 月 16 日（星期二）晚上 7:00 之前，将书面抗议邮寄或亲自递交至市书记员，地址：240 West Huntington Drive, Arcadia, CA 91007。请在寄给市政府的任何信封外注明：**Attention: Office of the City Clerk- Solid Waste Rate Adjustment Hearing**。不接受通过电子邮件或传真提交的抗议，也不接受邮戳日期晚于截止日期的抗议。

此外，为方便提交书面抗议，市政府将于 2026 年 4 月 30 日起，在城市经理/市书记员办公室外设置投递箱，供登记业主或客户提交书面抗议。放置于城市经理/市书记员办公室外投递箱中的抗议文件，将在公众听证会的公众意见征询环节结束前受理。届时，市政府将关闭投递箱、收集所有抗议文件，并将其提交给市议会进行审议。同时，市政府将对有效抗议进行统计，以确定是否存在多数抗议。

除非附有书面抗议，否则在公众听证会上发表的口头意见不被视为正式抗议。公众听证会结束后，市议会将会审议是否通过拟议的费率上调。如果受拟议费率上调影响的确定地块的多数业主或租户 (50% +1) 未提出针对拟议费率的书面抗议，市议会将会获授权通过该费率上调。

出于审慎考虑，市政府正在就拟议费率启动第 218 号提案规定的多数抗议程序，但这并不意味着承认第 218 号提案适用于本事项。

Questions? Call the Public Works Department at (626) 254-2700, or visit the webpage at https://www.arcadiaca.gov/government/public_works_services/trash_recycling/index.php to find a digital version of this notice, as well as translated versions in Spanish and Chinese.

如有任何问题，请致电公共工程服务部 (Public Works Services Department)，电话 (626) 254-2700，或访问以下网页：
https://www.arcadiaca.gov/government/public_works_services/trash_recycling/index.php，以获取中文译本。

¿Preguntas? Llame al Departamento de Obras Públicas al (626) 254-2700, o visite la página web https://www.arcadiaca.gov/government/public_works_services/trash_recycling/index.php para encontrar una versión traducida al español.